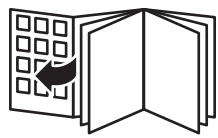
PHILIPS

STE1000 series

STE1010, STE1011,
STE1020, STE1030,
STE1040



Lea cuidadosamente el instructivo antes de usar su aparato



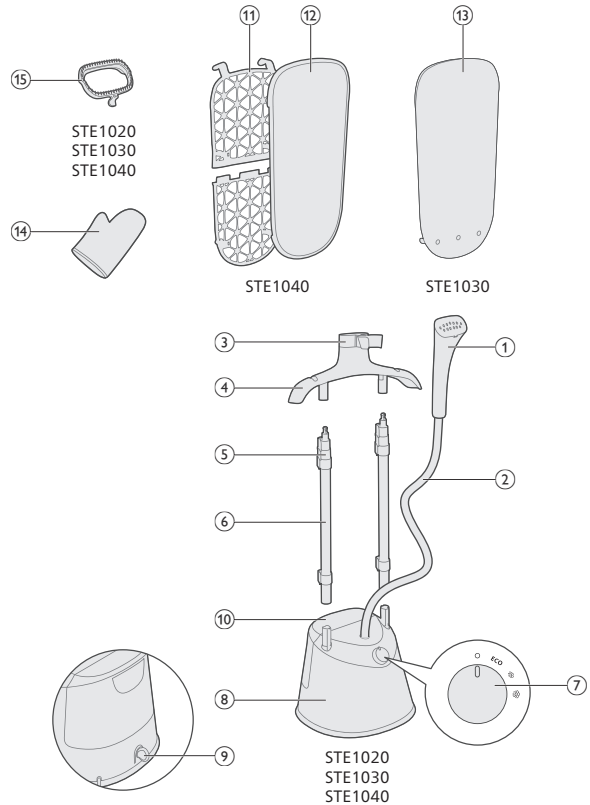
English 6
Azərbaycanca 22
Bahasa Indonesia 39
Bahasa Melayu 56
Čeština 73
Dansk 89
Deutsch 106
Eesti 124
Español 140
Français 157
Hrvatski 174
Italiano 191
Latviešu 208
Lietuviškai 225
Magyar 242
Nederlands 259
Norsk 276
O'zbek 292
Polski 309
Português 326
Português do Brasil 342
Română 359
Shqip 376
Slovenščina 393
Slovensky 410
Srpski 426
Suomi 443
Svenska 459
Tiếng Việt 475
Türkçe 492
Türkmençe 509
Ελληνικά 526
Български 543
Кыргызча 560
Македонски 577
Русский 594
Тоҷикӣ 611
Українська 628
Қазақша 645
Հայերեն 662
ภาษาไทย 679
ქართული ენა 696
简体中文 713
繁體中文 730
한국어 746
العربية 762
فارسی 778

Introduction

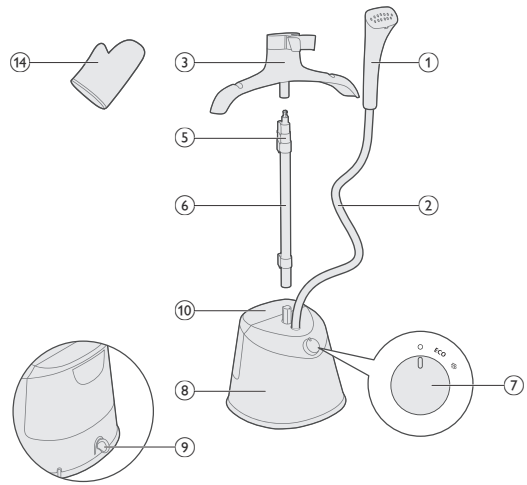
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**. Read this user manual, the important information leaflet, and the quick start guide carefully before you use the appliance. Save them for future reference.

Product overview

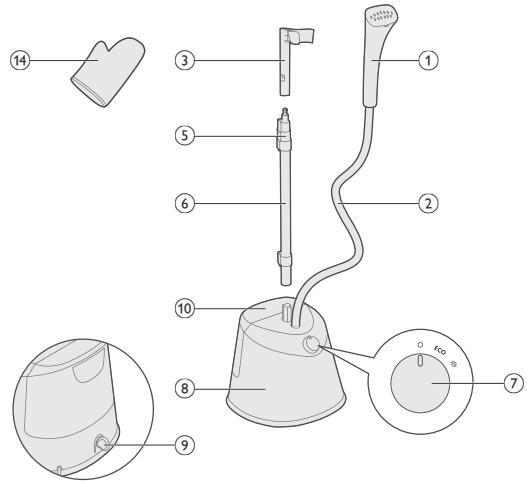
STE1020, STE1030, STE1040



STE1011



STE1010



1 Steamer head
2 Steam supply hose
3 Steamer dock
4 Hanger (STE1011, STE1020, STE1030, STE1040)
5 Pole lock clip
6 Pole
7 Steam dial
8 Base
9 De-calc knob
10 Water tank

11 Board (STE1040)
12 Cover (STE1040)
13 Mat (STE1030)
14 Glove
15 Brush (STE1020, STE1030, STE1040)

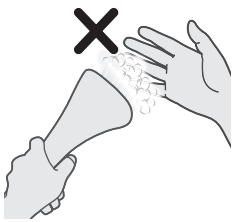
Preparing for use

Type of water to use

The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water. This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.

Do not add perfume, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

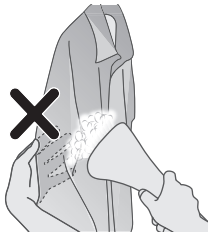
Warnings



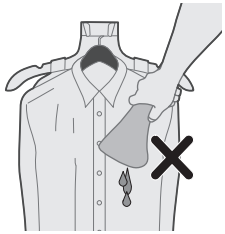
1 Do not place any part of the skin in direct contact with the steam.



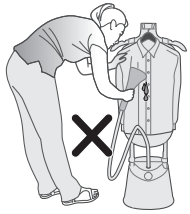
2 Do not aim the steam plate towards other persons.



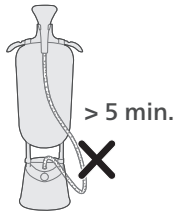
3 Do not hold your garment in a way which is in direct contact with the steam.



4 Do not use the steamer head in a downwards direction.



5 Do not bend the hose to steam the garment.



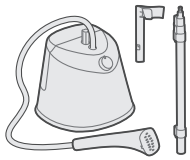
6 Do not leave the stand steamer unattended for more than 5 minutes.

Setting up the appliance

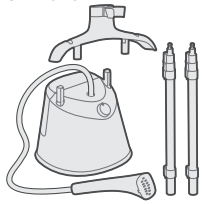
STE1011



STE1010

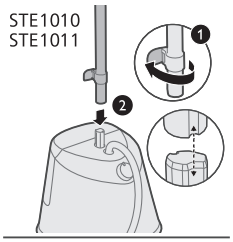


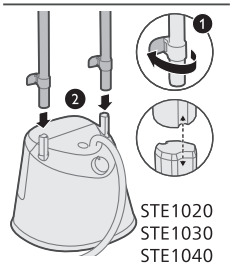
STE1020, STE1030
STE1040



1 Take note of the parts available for your purchased appliance.

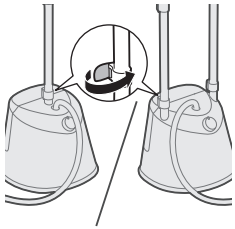
STE1010
STE1011



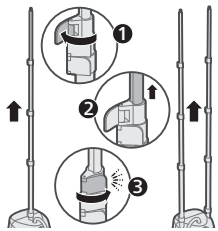


STE1020
STE1030
STE1040

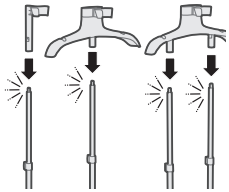
2 Unlock the bottom pole lock clips and insert the pole(s) onto the base. Ensure the profiles of the pole(s) and base pole stud(s) are aligned.



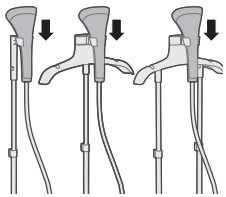
3 Lock the bottom pole lock clip(s).



4 Unlock the remaining pole lock clips, fully extend the pole(s) upwards and lock it.

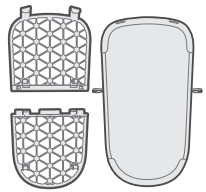


5 Insert the steamer dock onto the pole(s) until it locks in place ('click').

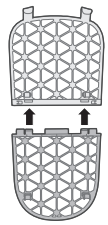


6 Place the steamer head onto the steamer dock.

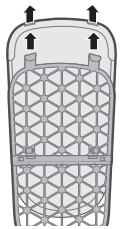
Setting up the board



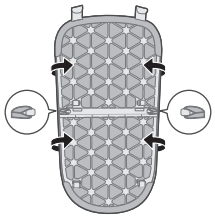
1 Take note of the parts available for your purchased appliance.



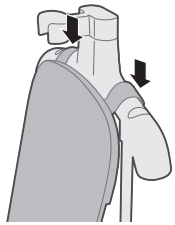
2 Align and insert the board clips until it lock in place (‘click’).



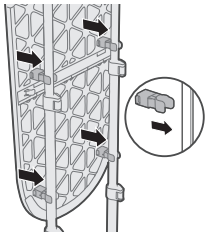
3 Align and insert the board cover through the board hooks.



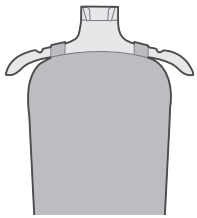
4 Hook up the board cover straps onto the hooks at the back of the board



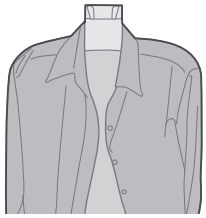
5 Place board onto the hanger.

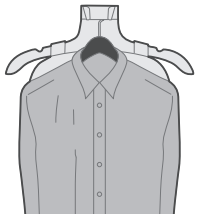


6 Secure the board onto the poles until it lock in place (‘click’).



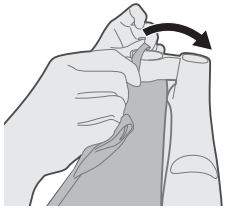
7 You can drape your clothes using the hanger.



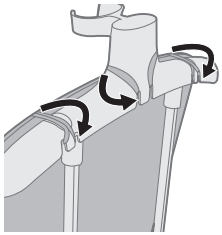


8 You can use your own hanger and place it on the steamer dock.

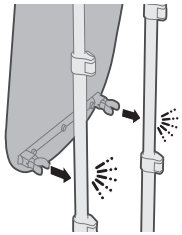
Setting the mat



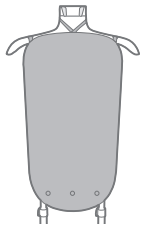
1 Insert the middle strap through the steamer dock.



2 Secure the 3 straps on the hook at the back of the hanger.



3 Secure the mat onto the poles until it locks in place (‘click’).



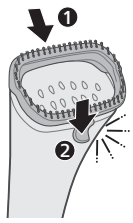
4 You can drape your clothes using the hanger.



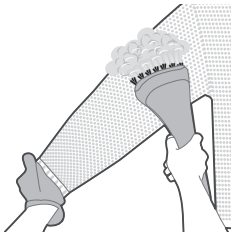


5 You can use your own hanger and place it on the steamer dock.

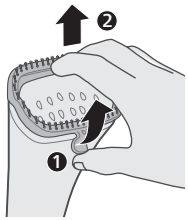
Inserting the brush



1 Align the track along the top of the steamer head and snap the catch on the bottom (‘click’).

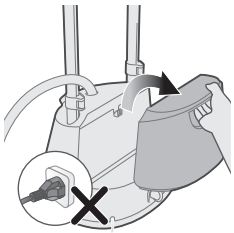


2 You can wear the glove and steam your clothes using the brush attachment.

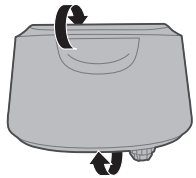


3 Grip and pull out the catch from the bottom of the steamer head to remove the brush attachment.

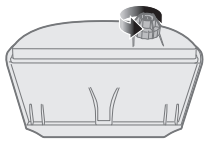
Filling the water tank



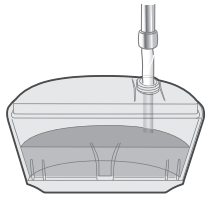
1 Do not plug in the appliance. Remove the water tank from the base.



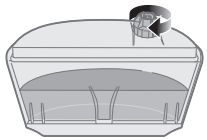
2 Flip the water tank with the water tank cap facing upwards.



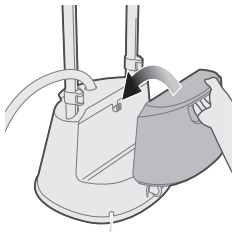
3 Unscrew the water tank cap anticlockwise to remove.



4 Fill up the water tank.

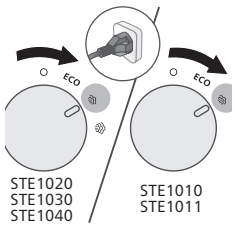


5 Screw the water tank cap clockwise to tighten.

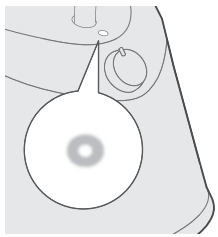


6 Align with the hook to place the water tank back to the base.

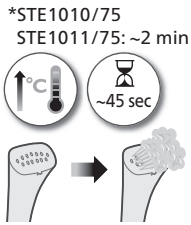
Changing the steam settings



1 Ensure appliance is plugged in. Rotate the steam dial to the desired steam setting.

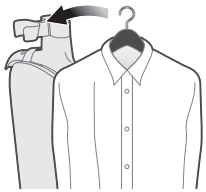


2 The light will turn steady to indicate the stand steamer is switched ON.

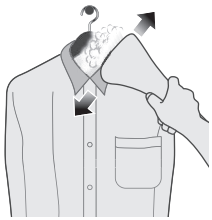


3 Wait for about 45 seconds for the stand steamer to heat up and emit steam (STE1010/75, STE1011/75: about 2 minutes).

Ironing tips



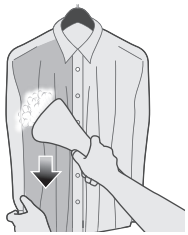
1 You can use your own hanger and place it on the steamer dock.



2 Move the steamer head in a parallel direction with the collar.



3 Move the steamer head in a horizontal direction with the yoke.



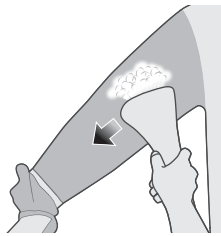
4 Stretch the garment. Move the steamer head in a downwards direction on the body front.



5 Move the steamer head in a upwards direction on a pocket.



6 Stretch the garment. Move the steamer head in a downwards direction on the body back.



7 Stretch the garment. Move the steamer head in a parallel direction with the sleeve.

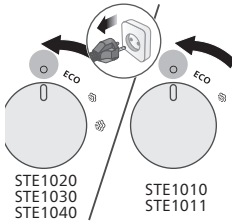
Cleaning and maintenance

Calc Collector

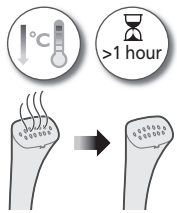
Your appliance has been designed with a Calc Collector system. You are recommended to do descaling once a month or more. This helps to maintain a strong steam performance and prevents dirt and stains coming out of the soleplate over time.

Tip: The Calc Collector system can be used at any time. If you live in a hard water area, use the function more frequently.

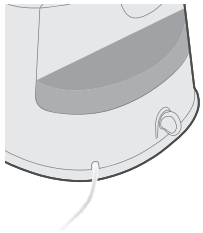
Performing the calc clean process



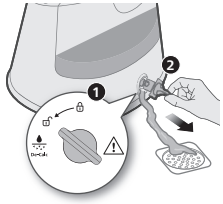
1 Ensure that the steam dial is at the OFF position and the appliance is unplugged.



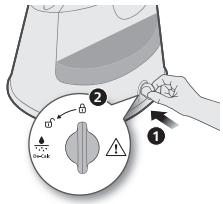
2 Ensure that the iron has cooled down completely (> 1 hour).



3 Place the steamer close to a drain.

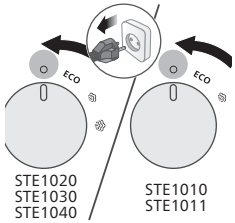


4 Turn the De-calc knob to the unlock position and remove the De-calc knob. Allow water to drain.

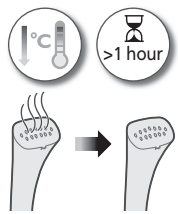


5 Insert and turn the De-calc knob to the lock position.

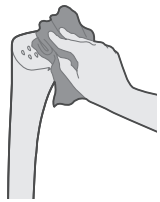
Cleaning and storing the stand steamer



1 Ensure that the steam dial is at the OFF position and the appliance is unplugged.



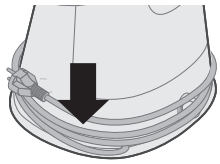
2 Ensure that the iron has cooled down completely (> 1 hour).



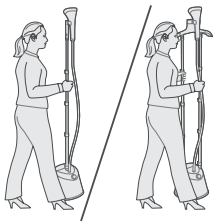
3 Wipe the steam place with a damp cloth.



4 Empty the water tank completely.



5 Wind the power cord around the base.



6 You can carry the stand steamer by the pole.

Trouble shooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

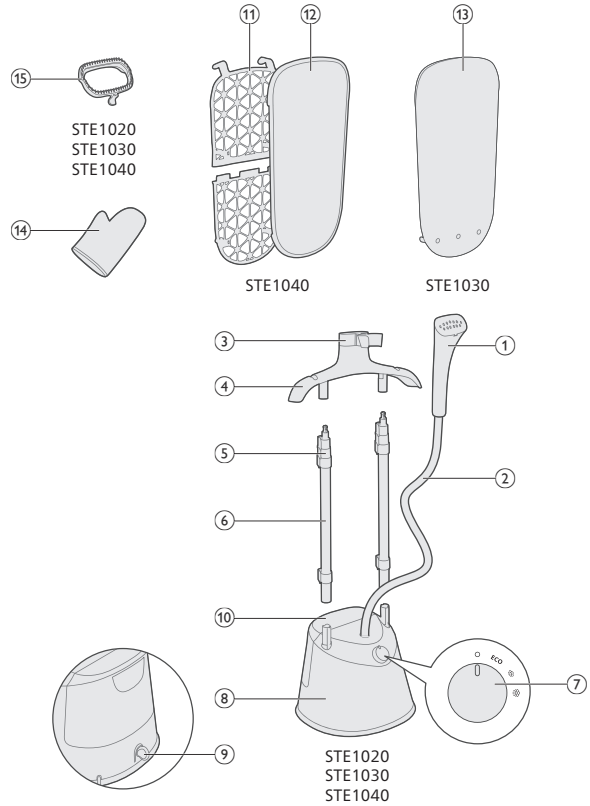
Problem	Possible cause	Solution
The appliance produces no steam or irregular steam.	The steamer has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approximately 45 seconds (STE1010/75: about 2 minutes).
	Steam has condensed in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
	Low water level in the tank or the tank is not inserted properly.	Refill the water tank and insert it properly.
	Too much scale has built up in the appliance.	Perform de-calc process. Refer to Calc-Clean section.
Water droplets drip from the steamer head or the appliance produces a croaking sound.	You have left the steamer head and/or the steam supply hose in horizontal position for a long time.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
	When the hose forms a U-shape, condensation in the hose cannot flow back into the water tank.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.	Perform de-calc process. Refer to the Calc-Clean section.
Water leaks out from the steamer base.	You have not closed the water tank cap or de-calc knob securely. The water tank is not inserted properly.	Close the water tank cap or de-calc knob securely. Insert the tank properly.

Введение

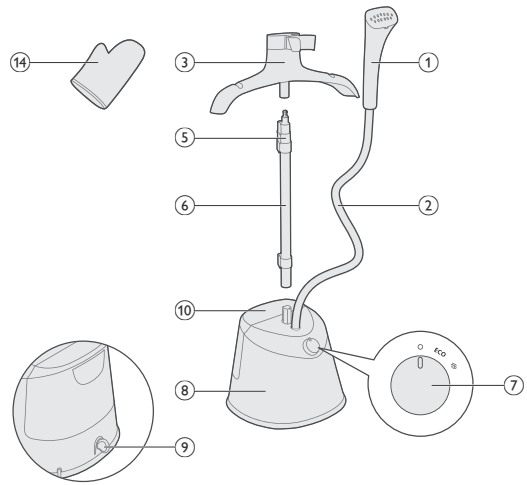
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на сайте **www.philips.com/welcome**. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, важной информацией в буклете и с кратким руководством пользователя. Сохраните их для дальнейшего использования.

Обзор изделия

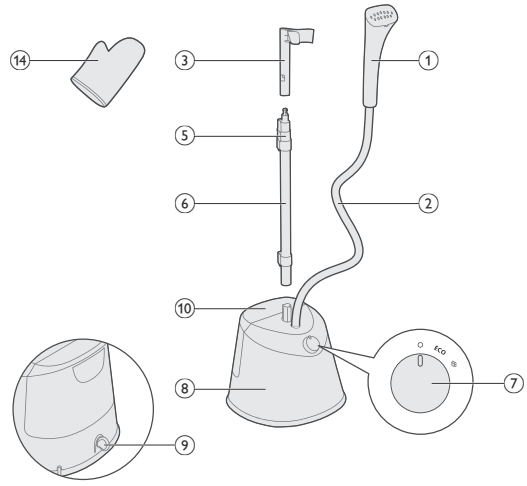
STE1020, STE1030, STE1040



STE1011



STE1010



1 Сопло отпаривателя
2 Шланг подачи пара
3 Крепление отпаривателя
4 Вешалка (STE1011, STE1020, STE1030, STE1040)
5 Зажим для стойки
6 Стойка
7 Регулятор подачи пара
8 Основание
9 Клапан очистки от накипи
10 Резервуар для воды

11 Доска (STE1040)
12 Чехол (STE1040)
13 Коврик (STE1030)
14 Рукавица
15 Щетка (STE1020, STE1030, STE1040)

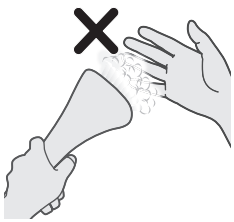
Подготовка к использованию прибора

Тип используемой воды

Прибор пригоден для использования с водопроводной водой. Однако если вы живете в регионе с жесткой водой, рекомендуется смешивать водопроводную воду с деминерализованной водой в равных пропорциях. Это поможет избежать быстрого образования накипи и продлит срок службы прибора.

Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте духи, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества и воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.

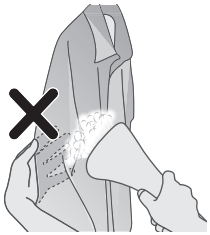
Предупреждения



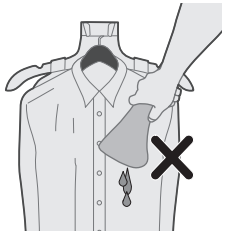
1 Избегайте прямого контакта пара с кожей.



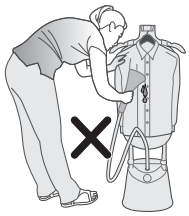
2 Не направляйте насадку отпаривателя на других людей.



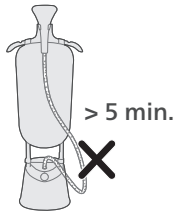
3 Располагайте одежду таким образом, чтобы избежать прямого контакта с паром.



4 Не направляйте головку отпаривателя вниз при отпаривании.



5 Не сгибайте шланг при отпаривании одежды.



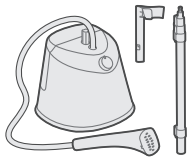
6 Не допускайте непрерывной работы вертикального отпаривателя в течение 5 минут или более.

Сборка прибора

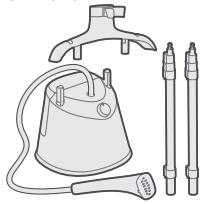
STE1011



STE1010

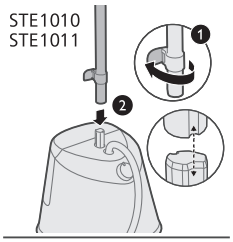


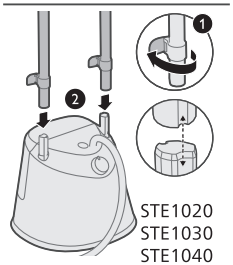
STE1020, STE1030
STE1040



1 Посмотрите, из каких компонентов состоит приобретенный вами прибор.

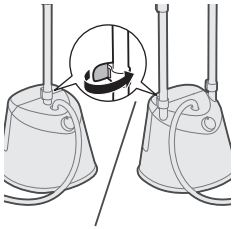
STE1010
STE1011



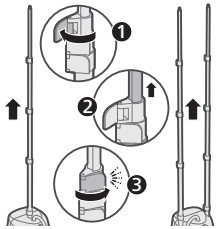


STE1020
STE1030
STE1040

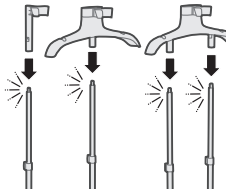
2 Разблокируйте нижние зажимы-фиксаторы на штангах и установите штанги в основание. Убедитесь, что штанги вошли в пазы на основании и установились ровно.



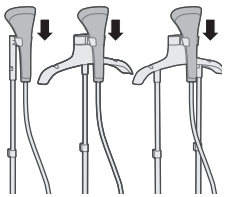
3 Заблокируйте нижние зажимы-фиксаторы на штанге.



4 Разблокируйте оставшиеся зажимы-фиксаторы штанги, полностью выдвиньте штанги вверх и зафиксируйте их.

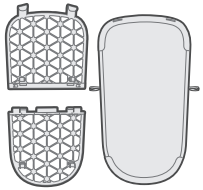


5 Установите крепление отпаривателя на штанги до щелчка.

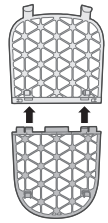


6 Установите на крепление головку отпаривателя.

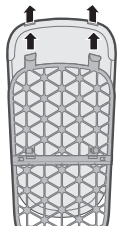
Установка доски



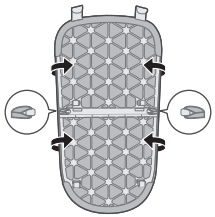
1 Посмотрите, из каких компонентов состоит приобретенный вами прибор.



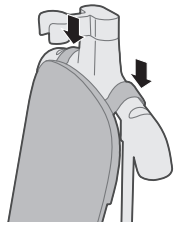
2 Совместите и вставьте зажимы доски до щелчка.



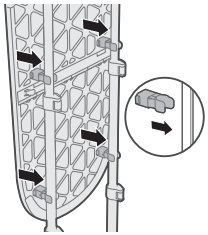
3 Совместите и вставьте чехол доски через крюки.



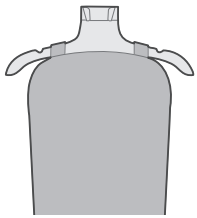
4 Закрепите на крюках задней стороны доски петли чехла



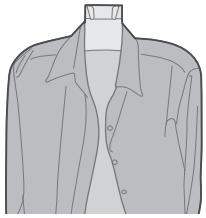
5 Установите доску на вешалку.

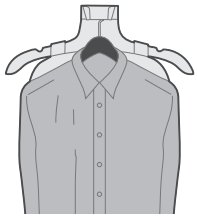


6 Закрепите доску на штангах до щелчка.



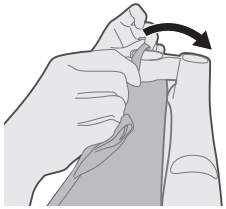
7 Вы можете вешать вещи на вешалку.



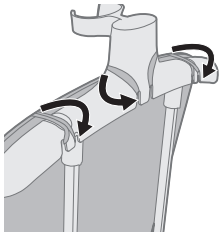


8 Можете использовать свою вешалку и расположить ее на креплении отпаривателя.

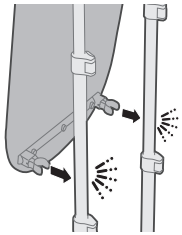
Размещение коврика



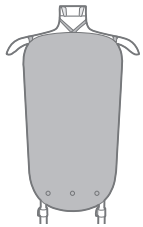
1 Проденьте центральную петлю через крепление отпаривателя.



2 Закрепите 3 петли на крюках на задней стороне вешалки.



3 Прикрепите коврик к штангам до щелчка.



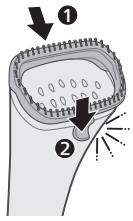
4 Вы можете вешать вещи на вешалку.



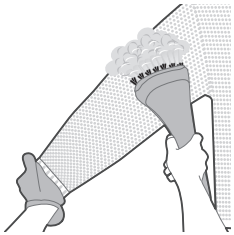


5 Можете использовать свою вешалку и расположить ее на креплении отпаривателя.

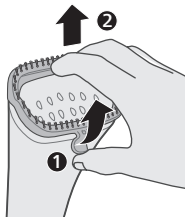
Установка щетки



1 Совместите направляющую в верхней части головки отпаривателя с пазом в нижней части и вставьте до щелчка.

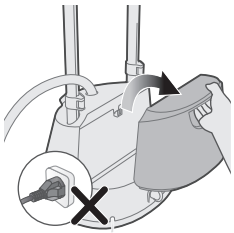


2 Вы можете надеть перчатки и отпаривать вещи с помощью насадки-щетки.

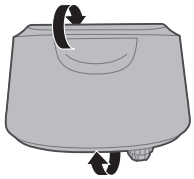


3 Чтобы снять насадку-щетку, возьмитесь и потяните за насадку вверх с головки отпаривателя.

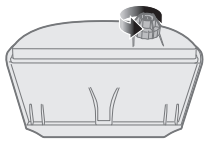
Заполнение резервуара для воды



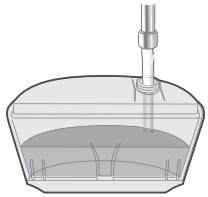
1 Не подключайте прибор к электросети. Снимите резервуар для воды с основания.



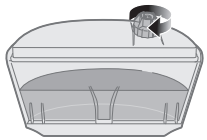
2 Переверните резервуар крышкой вверх.



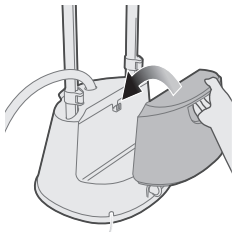
3 Выкрутите крышку против часовой стрелки.



4 Наполните резервуар для воды.

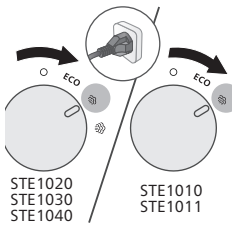


5 Закрутите крышку по часовой стрелке.

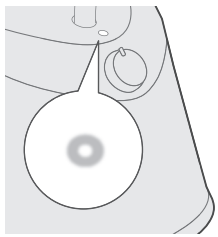


6 Совместите паз с крюком, чтобы установить резервуар для воды в основание прибора.

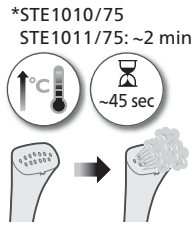
Изменение настроек подачи пара



1 Убедитесь, что прибор подключен к сети. Поверните регулятор подачи пара в нужное положение.

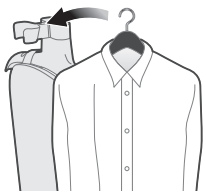


2 Индикатор загорится ровным светом, обозначая, что вертикальный отпариватель включен.

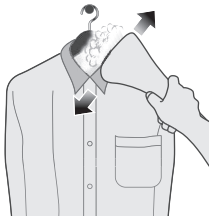


3 Подождите около 45 секунд, пока вертикальный отпариватель не нагреется и не начнет подавать пар (около 2 минут для модели STE1010/75, STE1011/75).

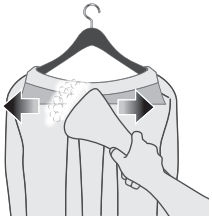
Советы по отпариванию



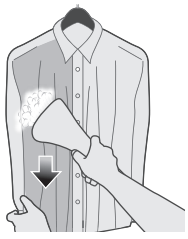
1 Можете использовать свою вешалку и расположить ее на креплении отпаривателя.



2 Перемещайте головку отпаривателя параллельно воротнику.



3 Перемещайте головку отпаривателя горизонтально вдоль кокетки.



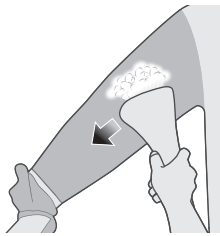
4 Растяните вещь. Перемещайте головку отпаривателя вниз вдоль переднего края вещи.



5 Перемещайте головку отпаривателя вверх при отпаривании карманов.



6 Растяните вещь. Перемещайте головку отпаривателя вниз вдоль заднего края вещи.



7 Растяните вещь. Перемещайте головку отпаривателя параллельно рукаву.

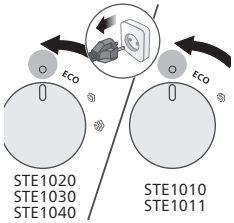
Очистка и уход

Система сборки накипи

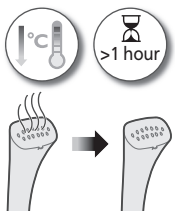
Ваш прибор оснащен системой сборки накипи. Рекомендуется выполнять очистку от накипи не реже раза в месяц. Благодаря этому подача мощного пара остается эффективной, а грязь и частицы накипи не поступают из отверстий подошвы.

Совет. Система сборки накипи доступна для активации в любое время. Если вы живете в регионе с жесткой водой, используйте ее чаще.

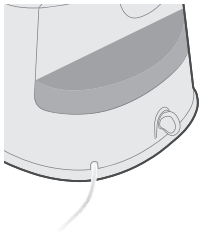
Выполнение очистки от накипи



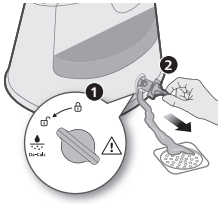
1 Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении ВЫКЛ., а прибор отключен от электросети.



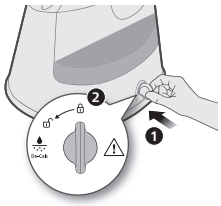
2 Убедитесь, что прибор полностью остыл (свыше 1 часа).



3 Поместите отпариватель возле сливного отверстия.

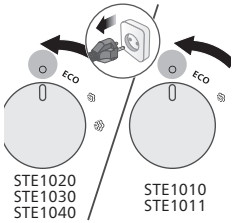


4 Поверните клапан De-calc в позицию разблокировки и извлеките его. Слейте воду.

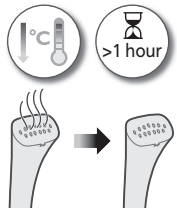


5 Вставьте и поверните клапан De-calc в положение блокировки.

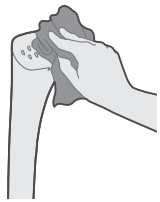
Очистка и хранение вертикального отпаривателя



1 Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении ВЫКЛ., а прибор отключен от электросети.



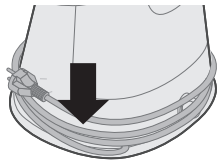
2 Убедитесь, что прибор полностью остыл (свыше 1 часа).



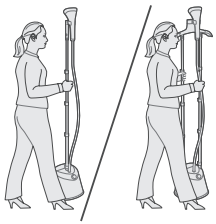
3 Очистите внешний корпус влажной тканью.



4 Вылейте всю воду из резервуара.



5 Намотайте сетевой шнур вокруг основания.



6 Вертикальный отпариватель можно переносить за штангу.

Устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Решение
Подача пара происходит нерегулярно или отсутствует.	Отпариватель не нагрелся до необходимой температуры.	Дайте прибору нагреться в течение примерно 45 секунд (около 2 минут для модели STE1010/75).
	Пар сконденсировался в шланге.	Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды.
	Воды в резервуаре недостаточно или резервуар не установлен должным образом.	Пополните резервуар для воды и вставьте его должным образом.
	В приборе скопилось слишком много накипи.	Выполните процедуру очистки от накипи. См. раздел об очистке от накипи.
Из сопла отпаривателя капает вода или прибор издает булькающий звук.	Сопло отпаривателя и/или шланг подачи пара долго находились в горизонтальном положении.	Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды.
	Если шланг принимает U-образную форму, скопившийся конденсат не может поступать обратно в резервуар для воды.	Поднимите сопло отпаривателя вертикально, чтобы распрямить шланг. В таком положении весь конденсат попадет обратно в резервуар для воды.

Во время нагрева прибора из сопла поступают капли воды.	В приборе используется грязная вода, или вода находилась в приборе в течение длительного времени.	Выполните процедуру очистки от накипи. См. раздел об очистке от накипи.
Из основания отпаривателя вытекает вода.	Не закрыта крышка резервуара для воды или клапан очистки. Резервуар для воды установлен неправильно.	Закройте крышку резервуара для воды и клапан очистки от накипи. Установите резервуар для воды должным образом.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2025 © Versuni Holding B.V.

642001008786 (06/2025)